

учитывались замечания Комиссии и чтобы эти доклады широко распространялись в соответствии с кругом ведения Комиссии;

2. *подчеркивает также* необходимость обеспечить, чтобы прения Комиссии в полной мере отражали ее обновленный и расширенный мандат с учетом комплексного, междисциплинарного и всеобъемлющего подхода к Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию;

3. *приветствует* созданную недавно Целевую группу по основным социальным услугам Административного комитета по координации, где в настоящее время председательствует Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, и просит Целевую группу принять надлежащие меры в целях обеспечения координации, сотрудничества и согласования действий при осуществлении всех аспектов Программы действий Конференции в соответствии с решением, принятым Комиссией на ее двадцать восьмой сессии, и продолжать представлять Комиссии доклады по этому вопросу;

4. *просит* представить Комиссии на ее тридцать первой сессии в 1998 году пересмотренный вариант доклада Генерального секретаря, касающегося деятельности неправительственного сектора в области репродуктивных прав и репродуктивного здоровья и основанный на более всеобъемлющем обзоре положения дел в секторе и более четком разъяснении критериев отбора и классификации организаций, с которыми были проведены консультации, и содержащий примеры сотрудничества между правительствами и неправительственными организациями как в развивающихся, так и в развитых странах;

5. *постановляет* предложить неправительственным организациям принять участие в порядке исключения в работе тридцатой сессии Комиссии в 1997 году на условиях, которые определены в решении 1996/208 Экономического и Социального Совета от 9 февраля 1996 года;

6. *просит* Генерального секретаря принять соответствующие меры для поддержания связи между неправительственными организациями и Комиссией и обеспечить полное использование имеющихся каналов связи с неправительственными организациями, с тем чтобы содействовать широкому участию и распространению информации;

7. *просит* обеспечить улучшение качества ежегодных докладов о потоках финансовых ресурсов, включая ассигнования и расходы, на основе применения последовательных критериев, относящихся к элементам Программы действий Конференции, связанным с расходами, включая четкую информацию об объемах и тенденциях в области финансирования с разбивкой по источникам [двусторонние источники и многосторонние источники (основные и неосновные) и частные фонды, внутренние ассигнования и т.п.];

8. *призывает* обеспечить максимально широкое распространение докладов о ходе осуществления Программы действий Конференции, подготовливаемых организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, в том числе, где это возможно, их распространение путем использования электронных средств коммуникации, и приветствует намерение Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения включить доклад по этому

вопросу в свое ежегодное издание "О состоянии мирового населения";

9. *предлагает*, чтобы, начиная с 1997 года, в дополнение к специальному освещению в докладах о контроле за мировым населением основные демографические тенденции отражались на двухгодичной основе в дополнительном кратком докладе Отдела народонаселения Департамента по экономической и социальной информации и анализу политики Секретариата, который будет обсуждаться в рамках пункта повестки дня, касающегося программы работы Отдела;

10. *подчеркивает* важное значение информации, просвещения и коммуникации в качестве стратегии активизации последующих действий по итогам Международной конференции по народонаселению и развитию, особенно в области репродуктивных прав и репродуктивного здоровья, и настоятельно призывает Отдел народонаселения уделять повышенное внимание усилиям правительств в этом направлении в соответствующих докладах, подготавливаемых для Комиссии;

11. *приветствует* обнадеживающие свидетельства действий, предпринимаемых правительствами, международными организациями и неправительственным сектором, которые направлены на решение поставленных в Программе действий Конференции задач, относящихся к репродуктивным правам и репродуктивному здоровью, и подчеркивает необходимость активизации и расширения таких действий, в частности необходимость мобилизации дополнительных финансовых ресурсов, к чему призывает Программа действий;

12. *просит* Целевую группу обеспечивать координацию действий при разработке соответствующих показателей с учетом данных соответствующих исследований, с тем чтобы прогресс в деле удовлетворения конкретными странами своих потребностей в сфере репродуктивного здоровья мог оцениваться на достоверной основе;

13. *просит*, чтобы информация о дальнейшем прогрессе в деле достижения целей Программы действий Конференции препровождалась Комиссии на ежегодной основе через соответствующие публикации и документы, подготавливаемые Секретариатом, включая Отдел народонаселения, а также публикации и документы, подготавливаемые другими органами Организации Объединенных Наций, включая Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, региональными комиссиями и специализированными учреждениями.

*37-е пленарное заседание,
17 июля 1996 года*

1996/3. Поправка, касающаяся круга ведения Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

А. Изменение названия "Гонконг" в пунктах 2 и 4 круга ведения Комиссии

Экономический и Социальный Совет,

отмечая, что Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана рекомендовала изменить название "Гонконг" в пунктах 2 и 4 круга ведения Комиссии на название "Гонконг, Китай" с 1 июля 1997 года, с тем чтобы Гонконг

имел возможность в дальнейшем продолжать действовать в качестве ассоциированного члена Комиссии,

постановляет изменить соответствующим образом пункты 2 и 4 круга ведения Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.

*40-е пленарное заседание,
18 июля 1996 года*

В. Прием Палау в полноправные члены Комиссии

Экономический и Социальный Совет,

отмечая, что Палау стала членом Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в соответствии с пунктом 3 круга ведения Комиссии,

постановляет изменить соответствующим образом пункты 3 и 4 круга ведения Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.

*40-е пленарное заседание,
18 июля 1996 года*

С. Прием Турции в члены Комиссии

Экономический и Социальный Совет,

отмечая, что Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана рекомендовала принять Турцию в качестве члена с учетом географических рамок действия Комиссии,

постановляет изменить соответствующим образом пункты 2 и 3 круга ведения Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.

*40-е пленарное заседание,
18 июля 1996 года*

1996/4. Новые направления деятельности Экономической комиссии для Африки

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на круг ведения Экономической комиссии для Африки, утвержденный Советом в его резолюции 671 А (XXV) от 29 апреля 1958 года и измененный в резолюциях 974 D.1 (XXXVI) от 5 июля 1963 года, 1343 (XLV) от 18 июля 1968 года и 1978/68 от 4 августа 1978 года,

ссылаясь также на различные резолюции, которые имеют последствия для мандата и операций Комиссии, в частности резолюции Генеральной Ассамблеи 32/197 от 20 декабря 1977 года и 33/202 от 29 января 1979 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, а также резолюцию 44/211 Ассамблеи от 22 декабря 1989 года,

с удовлетворением отмечая одобрение резолюций Комиссии 718 (XXVI) от 12 мая 1991 года об обновлении мандата и оперативных рамок Экономической комиссии для Африки⁷, 726 (XXVII) от 22 апреля 1992 года об укреплении Экономической комиссии для Африки в целях выполнения задач развития в Африке в 90-е годы⁸ и 779 (XXIX) от 4 мая

1994 года об укреплении оперативного потенциала Экономической комиссии для Африки⁹,

принимая во внимание резолюции Генеральной Ассамблеи 45/177 от 19 декабря 1990 года, 45/264 от 13 мая 1991 года и 46/235 от 13 апреля 1992 года о перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, в которых Ассамблея просила Генерального секретаря осуществить предложенные меры по перестройке, благодаря которым региональные комиссии должны в полной мере иметь возможность выполнять свои функции под руководством Ассамблеи и Совета, особенно региональные комиссии, которые расположены в развивающихся странах, должны быть усилены с учетом общих целей текущего процесса перестройки и активизации деятельности,

глубоко изучив документ, озаглавленный "Более эффективное обслуживание Африки: стратегические направления деятельности Экономической комиссии для Африки"¹⁰, и предлагаемый Среднесрочный план на период 1998-2001 годов¹¹,

1. *выражает свое удовлетворение* по поводу процесса реформ и обновления в деятельности Комиссии, начатого Исполнительным секретарем Экономической комиссии для Африки;

2. *одобряет* новые направления деятельности Комиссии, определенные в документе "Более эффективное обслуживание Африки: стратегические направления деятельности Экономической комиссии для Африки";

3. *одобряет также* далее предлагаемый Среднесрочный план на период 1998-2001 годов с учетом того, что в ходе его осуществления будет уделяться должное внимание необходимости обеспечения большего отбора и воздействия;

4. *призывает* Исполнительного секретаря продолжать укреплять процесс обновления и реформ в деятельности Комиссии в консультации с государствами-членами;

5. *просит* Исполнительного секретаря в тесном сотрудничестве с Бюро Экономической комиссии для Африки осуществить пересмотр программы работы на период 1996-1997 годов, что необходимо для отражения нового направления в деятельности Комиссии и обеспечения плавного перехода в 1997 году к очередному Среднесрочному плану; этот пересмотр должен осуществляться в рамках того объема ресурсов, который был уже утвержден Генеральной Ассамблеей для Комиссии, и должен надлежащим образом учитывать меры по обеспечению эффективности, необходимые для осуществления соответствующих решений Ассамблеи, касающихся бюджета на период 1996-1997 годов;

6. *призывает* Генерального секретаря обратиться к Генеральной Ассамблее с просьбой продолжить рассмотрение пересмотренной программы работы Экономической комиссии для Африки в связи с проведением обзора Среднесрочного плана на период 1998-2001 годов.

*40-е пленарное заседание,
18 июля 1996 года*

⁷ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 16 (E/1991/37), глава IV.*

⁸ Там же, 1992 год, *Дополнение № 13 (E/1992/33), глава IV, раздел А.*

⁹ Там же, 1994 год, *Дополнение № 20 (E/1994/40), глава IV, раздел А.*

¹⁰ E/ЕСА/СМ.22/2.

¹¹ E/ЕСА/СМ.22/3.